

**Sommaire**

Félicitations	2 à 3	<i>Gratulationen</i>	2 bis 3
Remerciements	5	<i>Dank</i>	5
Communication des divisions	6 à 11	<i>Abteilungs-Infos</i>	6 bis 11
Plan des activités	12	<i>Aktivitätenplan</i>	13
Cours et camps	14 à 22	<i>Kurse</i>	14 bis 22
Concours	24 à 32	<i>Wettkämpfe</i>	24 bis 32
Y étiez-vous ?	34 à 42	<i>Waren Sie dabei?</i>	34 bis 42
Délais de parution Fri-Gym 2/2008	44	<i>Erscheinungsdaten Fri-Gym2/ 2008</i>	44

**Inhalt****Anniversaire  
Geburtstag**

La Fédération Fribourgeoise de Gymnastique souhaite un heureux anniversaire aux membres honoraires suivants.

*Der Freiburgische Turnverband gratuliert den Ehrenmitgliedern, die einen besonderen Geburtstag feiern dürfen.*

60 ans / 60 Jahre

26.02.1948 Marilou Jaggi, FSG Broc

70 ans / 80 Jahre

18.05.1938 Clovis Yerly

Plus de 80 ans / älter als 80 Jahre

03.03.1922 Roger Pasquier, FSG Bulle

12.03.1925 Bernard Jordan, Domdidier

23.03.1915 Léon Wicht, Fribourg-Ancienne

06.04.1925 Georges Cantin, St-Aubin

06.04.1920 Hans Zurkinden, TSV Düdingen

02.05.1923 Henri Andrey, FSG Broc

jusqu'à fin mai

*Daten berücksichtigt bis Ende Mai*

## Félicitations à nos nouveaux juges et moniteurs

(depuis le Fri-Gym de février 2007)

### Agrès

#### **Geräteturnen**

Cours de base J+S

Grundkurs J+S

Bless Michèle, Freiburgia  
Brügger Gaëlle, Fribourg-Anc.  
Defferrard Sandrine, Romont  
Gerbex Rosalie  
Herren Stephanie, Murten  
Imhof Laura, Romont  
Liaudat Annik, Châtel  
Oberson Saskia, Sâles  
Peiry Camille  
Perroud Jérémy, Romont  
Pittet Emilie  
Rauber Mélody, Broc  
Sterchi Claudia, Murten

Moniteur J+S 3

J+S-Leiter 3

Cattin Maxime, Ursy

#### Expert

Expert

Probst Denis, Fribourg-  
Ancienne (en 2006)

### Juge B1

Wertungsrichter B1

Aebischer Pascale, Fribourg-  
Ancienne  
Brügger Gaëlle, Fribourg-Anc.  
Chavaillaz Isabelle, Bulle  
Conus Priscilla, Ursy  
Gentizon-Tirole Vanessa,  
Salavaux  
Mägli Tabea, Gurmels  
Maillard Patricia, Châtel  
Pochon Laurie, Romont  
Python Chloé, Ependes  
Sciboz Nathalie, Freiburgia  
Vionnet Damien, Bulle  
Von Gunten Olivia, Gurmels  
Vonlanthen Géraldine, Epen-  
des  
Vonlanthen Jessica, Freiburgia

## Wir gratulieren unseren neuen Leitern/innen und Wertungsrichter/inenn

(seit Fri-Gym vom Februar 2007)

### Juge B2

Wertungsrichter B2

Débieux Valérie, Ursy  
Decrey Valentine, Ependes  
Häubi Irène, Flamatt-Neuen.

### Gym & danse

#### **Gymnastik und Tanz**

Cours de base J+S

Grundkurs J+S

Auderset Annie, La Tour  
Python Elise, La Tour

### Aérobic

#### **Aerobic**

Moniteur FSG 1

STV-Leiter 1

Bays Patricia, Cottens  
Mooser Svenja, Jaun

Instructeur Step

Instruktor Step

Bersier Joëlle, Cugy-Vesin

### Gymnastique

#### **(Polysport)**

#### **Turnen (Polysport)**

Cours de base J+S

Grundkurs J+S

Butty Chantal, Ursy  
Butty Anne, Ursy

### Artistique

#### **Kunstturnen**

Cours de base J+S

Grundkurs J+S

Borthlomé Coralie, Cugy-  
Vesin  
Gehring Elodie, Düringen

### Gym infantine

#### **Kinderturnen**

Moniteur FSG 1

STV-Leiter 1

Rappo Claudia, Düringen

Moniteur FSG 3 (mise à ni-  
veau)

STV-Leiter 3 (Quereinsteigkurs)

Kapeller Sylvie, Cottens

Instructeur FSG

STV-Instruktor

Jolliet Barbara, Châtonnaye  
Magne Valérie, Ursy  
Maradan Elisabeth, Ependes

### Parents-enfants

#### **Eltern-Kind-Turnen**

Moniteur FSG 2

STV-Leiter 2

Thurler Anne-Lise, Ursy

### Dames/Hommes

#### **Frauen/Männer**

Moniteur FSG 1

STV-Leiter 1

Coquoz Sandrine, Sivriz  
Ducrest Priska, Rossens  
Jauquier Steven, Cugy (en  
2006)  
Meylan Laurence, Cugy  
Perseghini Dany  
Ridoux Suzanne, Freiburgia  
(en 2006)  
Rouiller Caroline, Sivriz

Moniteur FSG 2

STV-Leiter 2

Giroud Danielle, Sivriz  
Ridoux Suzanne, Freiburgia  
Voillaz Eliane, Estavayer-le-Lac

## Remerciements

Le comité central ainsi que tous les membres de la Fédération Fribourgeoise de Gymnastique remercient chaleureusement tous les annonceurs du Fri-Gym de leur soutien.

Ils nous permettent de garder notre journal à un prix abordable et nous ne pouvons que les recommander lors de vos différents achats.

## Vielen Dank

*Der Zentralvorstand sowie alle Mitglieder des Freiburgischen Turnverbandes danken unseren Inserenten ganz herzlich für die Unterstützung.*

*Diese hilft uns, die Verbandszeitschrift weiterhin zu einem vernünftigen Preis abgeben zu können. Wir werden die Turnerinnen und Turner weiterhin ermuntern, bei ihren Einkäufen unsere Inserenten zu berücksichtigen.*

## Division Gym & Danse

### Inscription pour l'avant-première du 31 mai 08 après-midi, à la salle de la Léchère à Bulle

La division gym-danse vous propose une journée de démonstrations en avant-première, où chaque société présente sa chorégraphie en présence de juges. Vos gymnastes pourront se faire plaisir en dansant sans le stress du concours et aussi, pour une fois, voir ce que les autres sociétés ont préparé. Une bien utile répétition générale 2 semaines avant les championnats cantonaux des 14-15 juin 08 à Ursy. A l'issue, des suggestions et commentaires à chaud seront transmis aux monitrices. Voilà une occasion de faire quelques dernières améliorations dans sa chorégraphie avant les concours.

Nous vous espérons nombreuses et vous souhaitons plein succès pour la préparation de vos chorégraphies. Merci de vous inscrire au moyen du coupon ci-dessous. Des infos complémentaires seront transmises ultérieurement aux sociétés inscrites.

----- ✂ -----

Société..... Personne de contact .....

Adresse, téléphone, mail.....

**Inscription pour avant-première du 31.05.08 à Bulle:** (mettre une croix dans les cases qui conviennent)

- groupe – de 9 ans       groupe – de 12 ans       groupe – de 16 ans  
 groupe juniores       groupe actives       groupe + de 35 ans  
 groupe en démonstration

Délai d'inscription : 30 avril 2008 à : Paula Thürler, ch. de Vassin 40,  
1814 La Tour-de-Peilz ou  
paulathurler@bluewin.ch

## Abteilung Gymnastik & Tanz

### Anmeldung für den Vorpremiere-Tag vom 31. Mai 2008 (Nachmittag), La Léchère in Bulle

Zum ersten Mal organisiert die Abteilung Gymnastik und Tanz einen Vorpremiere-Tag, wo jeder Verein seine Choreografie den Wertungsrichtern und anderen Vereinen vorführen kann. So zu sagen eine Hauptprobe, 2 Wochen vor den Kantonalmeisterschaften vom 14. und 15. Juni in Ursy. Den Leiterinnen werden Vorschläge und Kommentare weitergegeben, damit sie die Choreografien noch verfeinern und einige Verbesserungen anbringen können.

Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme und wünschen euch schon jetzt eine erfolgreiche Zusammenstellung der Choreografien. Bitte meldet euch mittels des Anmeldetalons an. Zusätzliche Informationen werden den angemeldeten Vereinen zu gegebenem Zeitpunkt zugestellt.

----- ✕ -----

Verein :..... Kontaktperson: .....

Adresse, Telefon, Mail.....

**Anmeldung für die Vorpremiere vom 31.05.08 in Bulle** (Bitte die zutreffenden Kästchen ankreuzen):

- Gruppe < als 9 Jahre   
  Gruppe < als 12 Jahre   
  Gruppe < als 16 Jahre  
 Gruppe Junioren   
  Gruppe Aktive   
  Gruppe + als 35 Jahre  
 Gruppe Demonstration

**Anmeldetermin : 30. April 08** an : Paula Thürler, ch. de Vassin 40,  
1814 La Tour-de-Peilz oder  
paulathurler@bluewin.ch

## Division Gym & Danse

Chères monitrices,  
chers(ères) présidents(es) techniques,

La division gym & danse organise à nouveau en été 2008, un

## Camp de gym & danse

Nous vous remercions d'en parler à vos gymnastes et de les encourager à y participer. Merci de bien vouloir leur distribuer les informations correspondantes (pour plus d'informations, vois page 18).

Paula Thurler

## Abteilung Gymnastik & Tanz

Liebe Leiterinnen,  
Liebe technische Verantwortliche,

Die Abteilung Gymnastik und Tanz organisiert auch im Sommer 2008 ein

## Lager Gymnastik & Tanz

Wir sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihre Turnerinnen über das Lager informieren und sie ermuntern sich einzuschreiben. Bitte leiten sie das Anmeldeformular an die interessierten Turnerinnen weiter (siehe Seite 20).

Paula Thurler

## **Comité central Indicateur 2008**

Le nouvel indicateur 2008, comprenant entre autres le registre d'adresses des divisions de la FFG ainsi que l'adresse de contact des sociétés, sera distribué lors de l'assemblée technique du 13 février 2008. Des exemplaires supplémentaires peuvent être demandés au secrétariat FFG.

## **Zentralvorstand Anzeiger 2008**

*Der neue Anzeiger 2008 (mit unter anderem dem Adressenverzeichnis der Abteilungen des FTV und den Kontaktadressen der Vereine) wird an der technischen Konferenz vom 13. Februar 2008 verteilt werden. Zusätzliche Exemplare können beim Sekretariat des FTV angefordert werden.*

## **FSG Championnats d'Europe artistique hommes Lausanne, du 8 au 11 mai 2008**

Lausanne accueillera les meilleurs gymnastes masculins européens du 8 au 11 mai 2008 au Centre sportif de Lausanne-Malley.

Venez nombreux encourager notre équipe nationale pour ce qui sera la dernière grande compétition gymnique avant les Jeux Olympiques de Pékin 2008.

Nos gymnastes comptent sur vous !

Les billets sont en vente dès maintenant sur les sites suivants :

[www.gymlausanne2008.ch/billetterie](http://www.gymlausanne2008.ch/billetterie)  
ou [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch)

Pour le Comité d'organisation : la Ville de Lausanne et ses partenaires, FSG, ACVG et le canton de Vaud

## **STV Europa-Meisterschaften im Männer-Kunstturnen Lausanne, 8. bis 11. Mai 08**

*Die Kunstturn-Europa-Meisterschaften der Männer finden vom 8. bis 11. Mai 2008 im Sportzentrum Lausanne-Malley statt.*

*Wir hoffen, dass Sie zahlreich kommen werden, um unsere Nationalmannschaft zu unterstützen. Dieser Anlass ist der letzte grosse Wettkampf vor den Olympischen Spielen von Peking.*

*Unsere Turner zählen auf Sie!*

*Eintrittskarten können ab sofort bestellt werden:*

[www.gymlausanne2008.ch/billetterie](http://www.gymlausanne2008.ch/billetterie)  
oder [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch)

*Für das Organisations-Komitee: die Stadt Lausanne und ihre Partner, STV, ACVG und der Kanton Waadt*

## 14ème CHAMPIONNAT VAUDOIS DE SOCIÉTÉS AUX AGRES 2008

Chères sociétés,

La FSG Vevey-Ancienne a le plaisir de vous inviter à participer au Championnat vaudois de gymnastique de sociétés agrès actifs-actives, qui se déroulera le 31 mai 2008.

Les concours auront lieu dans les salles de sport du gymnase de Burier à la Tour-de-Peilz. Ce site permet de concentrer toutes les compétitions au même endroit et de pouvoir accueillir les gymnastes vaudois et de toute la Suisse sous le même toit.

Les informations concernant les inscriptions peuvent être téléchargées depuis [www.fsg-veveyancienne.ch](http://www.fsg-veveyancienne.ch) ou [www.acvg.ch](http://www.acvg.ch). En vous inscrivant vous participerez peut-être à un projet pilote pour le sport de masse !

Réservez donc la date susmentionnée. Plusieurs activités sont aussi prévues pour l'après concours (estafettes, ...). Ce championnat vaudois est une belle opportunité pour préparer les championnats romands ou votre championnat cantonal.

Au plaisir de vous retrouver le

**31 mai 2008**  
**au Gymnase de Burier,**  
**La Tour-de-Peilz**

Pour le CO : C. Bovey

## 14. Waadtländer- meisterschaften im Vereinsgeräteturnen 08

Liebe Vereine,

*Der FSG Vevey-Ancienne freut sich, Sie zu den Waadtländermeisterschaften Vereins-Geräteturnen Aktive einzuladen, die am 31. Mai 2008 stattfinden werden.*

*Der Wettkampf wird in den Lokalitäten des Gymnasiums « Burier » in La Tour-de-Peilz durchgeführt, die es erlauben, alle Wettkämpfe am selben Ort durchzuführen und nebst den TurnerInnen aus dem Kanton Waadt, Vereine aus der übrigen Schweiz zu empfangen.*

*Informationen können über [www.fsg-veveyancienne.ch](http://www.fsg-veveyancienne.ch) oder [www.acvg.ch](http://www.acvg.ch) abgerufen werden. Mit Ihrer Teilnahme nehmen Sie vielleicht an einem Pilotprojekt über Massensport teil.*

*Reservieren Sie also das folgende Datum. Verschiedene Aktivitäten sind auch nach dem Wettkampf vorgesehen (Stafetten,...). Die Waadtländermeisterschaften sind eine gute Möglichkeit, die Westschweizermeisterschaften oder Ihre Kantonalmeisterschaften vorzubereiten.*

*Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen, am*

**31. Mai 2008,**  
**im Gymnasium Burier,**  
**La Tour-de-Peilz**

Für das OK : C. Bovey

Février	23	Cours cantonal polysport fitness dames/hommes à Fribourg
	22-23-24	1ère partie du cours de base gym enfantine à Bulle (2ème partie : 27-28-29 mars)
Mars	01	Cours de perfectionnement juges agrès indiv. B2 à Fribourg
	08-09	2ème partie du cours de formation juges agrès indiv. B2 (1ère partie le 13 janvier)
	08	Cours de perfectionnement parents-enfants, Halle de la Léchère, Bulle
	08	Cours de perfectionnement juges agrès société à Aigle
	08	Coupe fribourgeoise artistique filles, Düdingen
	08	Championnat cantonal artistique garçons, Düdingen
	08	Championnat régional nord agrès filles C1-C2, Marly
	09	Championnat régional sud agrès filles C1-C2, Romont
	15	Championnat de quilles, Ursy (org : Romont Gym)
	17 au 21	Camp cantonal agrès, Villars-sur-Glâne
	27-28-29	2ème partie du cours de base gym enfantine à Bulle (1ère partie : 22-23-24 février)
	28-29-30	2ème partie du cours de base parents-enfant à Rossens (1ère partie : 19-20-21 oct. 07)
Avril	05	Coupe de printemps agrès indiv. garçons, Sâles, org. FSG Sâles
	05	Tournoi de volleyball, Bösing, org. Männerriege Bösing
	05-06	Congrès FSG à Zürich
	12	Cours cantonal des aînés à Marly
	12	Cours cantonal jeunesse
	12	Journée fribourgeoise et bernoise artistique garçons, Wünnewil
	19	Cours de perfectionnement gym enfantine, Bulle
	26-27	Journée fribourgeoise GAF avec titre de champ. cant, Bulle, org. Sâles
Mai	17	Coupe des Bains, Yverdon
	17	Cours de formation juges agrès société (examen), Yverdon
	24-25	Championnat cantonal indiv. agrès et gym & danse, Villars-sur-Glâne
	31	Journée d'avant-première gym & danse
Juin	01	Team-Cup nord, agrès filles C1-C4, Neueneegg, org. TV Flamatt-Neueneegg
	07-08	Championnats suisses juniors GAM, Thonex
	07	Journée polysportive jeunesse à Bulle
	08	Team-Cup sud, agrès filles C1-C4, Charmey, org. Charmey gym. fém.
	14-15	Championnat cantonal des sociétés adultes et jeunesse par appréciation et mensuration, Ursy
	14-15	Championnats suisses juniors GAF, Utzenstorf
	20-22	Fête séelandaise, Studen
	28-29	Championnat romand des sociétés adultes et jeunesse, Lausanne
	A définir	Cours d'apprentissage pour les nouveaux tests gym & danse
Juillet	A définir	Marche polysport adultes, organisateur ?, date présumée : 05.07
	07 au 12	Camp gym & danse
	07 au 12	Cours de base J+S agrès à Giffers

Le plan des activités 2008 peut aussi être consulté sur notre site <http://www.fgg-ftv.ch>.

Februar	23	Kantonalkurs Frauen/Männer, Jura-Turnhalle, Freiburg
	22-23-24	1. Teil Grundkurs Kinderturnen in Bulle (2. Teil : 27-28-29 März)
März	01	Weiterbildungskurs Richter Einzelgeräturnen B1, Freiburg
	08-09	2. Teil des Ausbildungskurses Richter Einzelgeräturnen B2 (1. Teil : 13. Januar)
	08	Weiterbildungskurs ELKI, Léchère-Turnhalle, Bulle
	08	Weiterbildungskurs Richter Vereinsgeräturnen, Aigle
	08	Freiburger Cup Kunstturnen Frauen, Düringen
	08	Kantonale Meisterschaften Kunstturnen Männer, Düringen
	08	Regionalmeisterschaft Nord, Getu Mädchen K1-K2, Marly
	09	Regionalmeisterschaft Süd, Getu Mädchen K1-K2, Romont
	15	Kegelmeisterschaften, Romont Gym, (Ort: Ursy)
	17-21	Kantonales Lager Geräturnen, Villars-sur-Glâne
	27-28-29	2. Teil Grundkurs Kinderturnen in Bulle (1. Teil : 22-23-24 Februar)
	28-29-30	2. Teil Grundkurs Eltern-Kind-Turnen in Rossens (1. Teil : 19-20-21 Oktober 2007)
April	05	Frühlingscup der Geräturner, Sâles
	05	Volleyball-Turnier, Bödingen
	05-06	STV-Kongress, Zürich
	12	Kurs für das 3. Alter, Marly
	12	Kantonalkurs Jugend
	12	Kunstturnertag, Bern-Freiburg (KUTU-M), Wünnewil
	19	Weiterbildungskurs KITU, Condémine-Turnhalle, Bulle
	26-27	Kunstturnerinnentage, Freiburg (KUTU-F) mit Freiburger Titel in Bulle (Org. Sâles)
Mai	17	Coupe des Bains, Yverdon
	17	Ausbildungskurs Wertungsrichter Vereinsgeräturnen, Yverdon
	24-25	Kant. Einzelmeisterschaften Getu + Gymnastik in Villars-sur-Glâne
	31	Vorpremiere Gymnastik & Tanz
Juni	01	Team-Cup Nord, Geräturnen Mädchen K1-K4, Neuenegg, Org. TV Flamatt-Neuenegg
	07-08	Schweizer Juniorenmeisterschaften KUTU-M, Thonex
	07	Polysporttag Jugend in Bulle
	08	Team-Cup Süd, Geräturnen Mädchen K1-K4, Ursy
	14-15	Kant. Vereinsmeisterschaften Erwachsene (Getu + Gymnastik + Polysport) und Jugend (Getu + Gymnastik) in Ursy
	14-15	Schweizer Juniorenmeisterschaften KUTU-F, Utzenstorf
	20-22	Seeländisches Turnfest, Rapperswil/BE
	28-29	Westschweizer Vereinsmeisterschaften Erwachs. + Jugend, Lausanne
	?	Ausbildungskurs für die neuen Gymnastik-Tests
Juli	?	Ausflug Polysport Erwachsene (ev. Datum: 05.07)
	07-12	Kantonales Lager Gymnastik und Tanz
	07-12	Grundkurs J&S Geräturnen, Giffers

Der Aktivitätenplan kann auch auf unserer Homepage <http://www.ffg-ftv.ch> eingesehen werden.

### Cours cantonal POLYSPORT –FITNESS dames/hommes

**Date** : samedi 23 février 2008

**Horaire** : 13.00h - 18.00h

**Lieu** : Halle de gym. du Jura à Fribourg

**Programme (sous réserve) :**

- Petits jeux pour l'échauffement
- Gymnastique pour tous
- Renforcement
- Fit&Fun, nouveaux jeux
- Régénération (év.)

*En cas de participation nombreuse, les leçons seront dédoublées.*

**Se munir de** : 1 petit tapis, carnet de cours

**Délai d'inscription** : 16 février 2008

**Inscriptions à** : Ursula Delley

Rte des Gottes 61

1744 Chénens

026/477.10.87

079/792.23.15

[ursula\\_delley@bluewin.ch](mailto:ursula_delley@bluewin.ch)

### Cours gymnastique Aînés DAMES-SENIORS et HOMMES-SENIORS

**Date** : samedi 12 avril 2008

**Horaire** : 13.30h - 17.00h

**Lieu** : Halle de gym. de Marly (à côté de l'église)

**Programme :**

- Gymnastique avec linges
- Gymnastique avec cordes élastiques
- Gymnastique avec petits rouleaux

**Se munir de** : carnet de cours, un tapis de sol.

**Délai d'inscription** : 10 avril 2008

**Inscriptions à** : Marilou Jaggi

Hauptstrasse 81

1655 Im Fang

Tél. 026 929 84 28

### Cours de perfectionnement PARENTS-ENFANT

**Date** : samedi 8 mars 2008

**Horaire** : de 9h à 12 h pour les monitrices qui participent à la production d'ensemble.

De 13h à 17h15 cours perfectionnement habituel

**Lieu** : Bulle, Halle de la Léchère

**Thème** : L'île aux nounours

**Se munir de** : carnet du cours, votre badge sur le thème, d'un coquillage, prendre quelque chose de petit qui représente pour toi la tendresse, un ours et un pique-nique pour celles qui viennent le matin.

**Communications** : Le matin sera consacré à la préparation de la production d'ensemble du 7 juin 2008 à Bulle. Présence indispensable pour les monitrices qui y participent. Je vous félicite, vous avez réussi à motiver vos parents+Enfant car plus de 145 couples se sont inscrits ! Du fond du cœur merci, merci.

**Délai d'inscription** : 25 février 2008

**Inscriptions à** : Béatrice Pillier

Ch. Pra-Novi 2

1728 Rossens

Tél. 026 411 30 21

[beatrice.piller@bluewin.ch](mailto:beatrice.piller@bluewin.ch)

**Cours cantonal  
POLYSPORT JEUNESSE**

**Date** : samedi 12 avril 2008

**Horaire** : 09h00 – 16h00

**Lieu** : Ursy

**Programme** :

- Athlétisme
- Variantes de jeux traditionnels
- Leçon surprise
- Questions sur les prescriptions de la journée polysportive

**Se munir de** : carnet de cours, pique-nique

**Délai d'inscription** : 31 mars 2008

**Inscriptions à** : Anne Conus

Rte du Plattiez 59

1670 ursy

Tél. 021 909 61 27

anne.conus@freesurf.ch

**Cours de perfectionnement  
GYM ENFANTINE**

**Date** : samedi 19 avril 2008

**Horaire** : 8h00 – 14h00

**Lieu** : Bulle, Halles de la Condémine

**Programme** :

Thème : « le château de Radegou »

- Leçon avec thera-band
- Jeux de la journée polysportive
- Rythmes et danses
- Leçon imagée

**Se munir de** : carnet de cours

**Délai d'inscription** 31 mars 2008

**Inscriptions à**: Christel Schindler

Ch. de Saucens 15

1630 Bulle

Tél. 026 912 61 24

christel\_chichi@bluewin.ch

**Cours de base  
AGRÈS**

**Date** : du 7 au 12 juillet 2008

**Lieu** : Giffers

**Chef de cours** : Gaëtan Oberson

**Inscriptions** :

Service cant. des sports, FR

Route-neuve 9

17001 Fribourg

[jeuspo@etatfr.ch](mailto:jeuspo@etatfr.ch)

ou on-line

[www.jeunesseetsport.ch](http://www.jeunesseetsport.ch)

**Particularité** : Jusqu'à présent le cours a toujours été complet, donc ne tardez pas avant de vous inscrire.

**Camp  
GYM & DANSE**

**Dates** : du 7 au 12 juillet 2008

**Lieu** : Ursy

**Programme** : voir en page 18

**Délai inscription** : 30 avril 2008

**Inscriptions** : Paula Thürler

Chemin de Vassin 40

1814 La Tour-de-Peilz

[paulathurler@bluewin.ch](mailto:paulathurler@bluewin.ch)

**Kantonaler Kurs  
POLYSPORT-FITNESS Frauen/Männer**

**Datum** : Samstag, 23. Februar 2008

**Zeit** : 13.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Ort** : Freiburg, Jura-Turnhallen

**Programm (mit Vorbehalt)**:

- Kl. Spiele zum Einturnen
- Gymnastik für Jedermann
- Kräftigen
- Fit & Fun, neue Spiele
- Regeneration (ev.)

*Bei grosser Teilnahme wird in 2 Hallen geturnt.*

**Mitnehmen**: 1 kleine Matte, Kursausweis

**Anmeldeschluss**: 16. Februar 2008

**Einsenden an**: Ursula Delley

Rte des Gottes 61

1744 Chénens

026/477.10.87

079/792.23.15

[ursula\\_delley@bluewin.ch](mailto:ursula_delley@bluewin.ch)

**Kurs Gymnastik 3. Alter  
SENIEREN und SENIORINNEN**

**Datum**: Samstag, 12. April 2008

**Zeit**: 13.30 Uhr – 17.00 Uhr

**Ort**: Turnhalle in Marly (neben der Kirche)

**Programm** :

- Turnen mit Badetüchern
- Turnen mit elastischen Seilen
- Turnen mit kleinen Rollen

**Mitnehmen**: Kursausweis, eine kleine Matte.

**Anmeldeschluss**: 10. April 2008

**Anmeldung an**: Marilou Jaggi

Hauptstrasse 81

1655 Im Fang

Tel. 026 929 84 28

**Weiterbildungskurs  
ELTERN-KIND-TURNEN**

**Datum** : Samstag, 8. März 2008

**Dauer**: 09.00 bis 12.00 Uhr für die Leiterinnen, die am Gesamtvorführung teilnehmen werden.

13.00 bis 17.15 Uhr: normaler Weiterbildungskurs

**Ort** : Bulle, Léchère-Turnhalle

**Thema**: Die Bäreninsel

**Mitnehmen** : Kursausweis, Namensschild auf das Thema, Muschel, etwas, das Zärtlichkeit entspricht, ein Bär (Plüschtier), Piktogramm für diejenigen, die schon am Morgen kommen.

**Mitteilung** : Am Morgen bereiten wir die Gesamtvorführung vom 7. Juni in Bulle vor. Ich gratuliere euch: mehr als 145 Elkipaare haben sich angemeldet. Besten Dank.

**Anmeldefrist** : 25. Februar 2008

**Anmeldung**: Béatrice Piller

Ch. Pra-Novi 2

1728 Rossens

Tél. 026 411 30 21

[beatrice.piller@bluewin.ch](mailto:beatrice.piller@bluewin.ch)

**Kantonalkurs  
POLYSPORT JUGEND**

**Datum** : Samstag, 12. April 2008

**Dauer** : 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

**Ort** : Ursy

**Programm** :

- Leichtathletik
- Varianten von traditionellen Spielen
- Überraschungs-Lektion
- Fragen zu den Vorschriften des Polysporttages

**Mitnehmen** : Kursausweis, Pik-Nik

**Anmeldefrist** : 31. März 2008

**Anmeldung**: Anne Conus  
Rte du Plattiez 59  
1670 ursy  
Tél. 021 909 61 27  
anne.conus@freesurf.ch

**Weiterbildungskurs  
KINDERTURNEN**

**Datum** : Samstag, 19. April 2008

**Dauer**: 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr

**Ort** : Bulle, Condémine-Turnhallen

**Programm**:

Thema: „Das Schloss von Radegou“  
(Wortspiel: Abfluss-Rate)

- Lektion mit Theraband
- Spiele des Polysporttages
- Rythmen und Tänze
- Themen-Lektion

**Mitnehmen** : Kursausweis

**Anmeldefrist** : 31. März 2008

**Anmeldung**: Christel Schindler  
Ch. de Saucens 15  
1630 Bulle  
Tél. 026 912 61 24  
christel\_chichi@bluewin.ch

**Grundkurs  
GERÄTETURNEN**

**Datum** : vom 7. bis 12. Juli 2008

**Ort** : Giffers

**Kurschef**: Gaëtan Oberson

**Anmeldung**:

Service cant. des sports, FR  
Route-neuve 9  
17001 Fribourg  
[jeuspo@etatfr.ch](mailto:jeuspo@etatfr.ch)  
oder On-line  
[www.jeunesseetsport.ch](http://www.jeunesseetsport.ch)

**Besonderes** : Bitte sofort anmelden, da der Kurs bis jetzt jedes Jahr ausgebucht war.

**Lager  
GYMNASTIK & TANZ**

**Daten** : vom 7. bis 12. Juli 2008

**Ort** : Ursy

**Programm** : siehe Seite 20

**Anmeldefrist** : 30. April 2008

**Anmeldung** : Paula Thürler  
Chemin de Vassin 40  
1814 La Tour-de-Peilz  
[paulathurler@bluewin.ch](mailto:paulathurler@bluewin.ch)

**Camp de gym & danse 2008**

Chères gymnastes,

Tu aimes danser ? Tu aimes découvrir de nouvelles choses ? Nous organisons cet été un camp de gym-danse sur le

## Thème du cirque

Tu t'amuseras en participant à des animations inédites proposées par des monitrices géniales et tu prépareras avec tes copines un mini-spectacle à présenter aux parents lors de la clôture du camp. Voici quelques informations concernant ce camp cantonal:

**Date du camp** : du 07 au 12 juillet 2008

**Lieu** : Ursy (complexe communal et paroissial)

**Fourchette d'âge** : gymnastes entre 10 et 20 ans

**Prix** : Fr. 230.-

**Délai d'inscription** : 30 avril 2008

**Comment s'inscrire** : au moyen du formulaire ci-joint

**Infos définitives**: de plus amples informations parviendront en temps voulu à toutes les gymnastes inscrites

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de ce camp.

Pour tout autre renseignement :

Division gym & danse  
Paula Thürler  
Chemin de Vassin 40  
1814 La Tour-de-Peilz  
ou [paulathurler@bluewin.ch](mailto:paulathurler@bluewin.ch)

**Formulaire d'inscription pour le camp de gym & danse 2008**

A remplir par la monitrice responsable (lien/correspondance avec responsable du camp) :

Société .....  
 Monitrice de contact .....  
 Tél. privé/ portable .....  
 Adresse e-mail .....  
 Signature monitrice .....

A remplir par le/la gymnaste ou les parents :

Nom et prénom de la gymnaste.....  
 Date de naissance .....  
 Adresse, n.p. et localité .....  
 Tél. privé/ portable .....  
 Adresse e-mail .....  
 Nom du représentant légal .....  
 Assurance accidents .....  
 Assurance maladie .....  
 Nom du médecin et adresse .....  
 Téléphone en cas d'urgence .....  
 Allergies connues .....  
 Régime alimentaire particulier.....  
 Médicaments à prendre .....  
 Taille pour un T-shirt .....  
 Signature gymnaste : .....  
 Signature représentant légal : .....  
 Remarques : .....  
 .....

Formulaire à renvoyer au plus tard le 30 avril 2008 à : Paula Thürler  
 Chemin de Vassin 40  
 1814 La Tour-de-Peilz  
 e-mail : paulathurler@bluewin.ch

**Trainingslager Gymnastik & Tanz 2008**

Liebe Turnerin,

Du liebst das tanzen? Du magst neue Dinge entdecken? Diesen Sommer findet ein Lager statt, zum Thema:

**Zirkus**

Du wirst dich bestimmt freuen, denn die Leiterinnen haben sich viele neue Animationen ausgedacht, und du wirst mit deinen Freundinnen eine Aufführung vorbereiten, die ihr am Ende des Lagers euren Eltern vorführen könnt. Hier die Infos zum Lager:

**Daten :** vom 7. – 12. Juli 2008  
**Ort :** Ursy (Gemeinde- und Kirchgemeindegebäude)  
**Alter:** Turnerinnen zwischen 10 und 20 Jahren  
**Preis:** Fr. 230.-  
**Anmeldetermin :** 30. April 2008  
**Anmeldung:** per Anmeldeformular  
**Weitere Infos:** werden den angemeldeten Turnerinnen zu gegebener Zeit mitgeteilt

Wir wünschen Dir schon jetzt viel Vergnügen im Lager!

Weitere Auskünfte erteilt:  
 Abteilung Gymnastik und Tanz  
 Paula Thürler  
 Chemin de Vassin 40  
 1814 La Tour-de-Peilz  
 oder paulathurler@bluewin.ch

**Anmeldeformular Lager Gymnastik und Tanz 2008**

Auszufüllen von der verantwortlichen Leiterin (Verbindung/Korrespondenz mit der Lagerleitung):

Verein .....  
 Name der Leiterin .....  
 Tel. privat und Natel .....  
 Email-Adresse .....  
 Unterschrift Leiterin .....

Auszufüllen von der Turnerin/Eltern der Turnerin:

Name und Vorname der Turnerin .....  
 Geburtsdatum .....  
 Adresse, PLZ und Ort .....  
 Tel. privat und Natel .....  
 Email-Adresse .....  
 Name des gesetzlichen Vertreters .....  
 Unfallversicherung .....  
 Krankenkasse .....  
 Name und Adresse des Hausarztes .....  
 Telefonnummer im Notfall .....  
 Allergien .....  
 Spezielle Ernährung .....  
 einzunehmende Medikamente .....  
 T-Shirt Grösse .....  
 Unterschrift der Turnerin: .....  
 Unterschrift des gesetzlichen Vertreters: .....  
 Bemerkungen: .....  
 .....

Formular zurücksenden bis am 30.04.08 an:

Paula Thürler  
 Chemin de Vassin 40  
 1814 La Tour-de-Peilz  
 Email : paulathurler@bluewin.ch

**FÜHRUNGS- UND AUSBILDUNGSKURS FAK****Finanzielle Führung im Verein****Abendkurs**

Einstiegskurs in das Rechnungswesen des Vereins

**Teilnahme** Vorstandsmitglieder, neue Kassier/innen, Revisor/innen, und Verantwortliche der Finanzen  
**Daten** Teil 1: Donnerstag, 08. Mai 2008  
 Teil 2: Dienstag, 20. Mai 2008  
**Zeit** 19.00 - 22.15 Uhr  
**Ort** Schulzentrum NOSS, Spiez  
**Themen** – Finanzpolitik, Finanzplanung,  
 – Mittelbeschaffung  
 – Kontrollorgan (Revisoren), Versicherung  
 Dieser Kurs vermittelt keine Buchhaltungstechnik.  
**Kursleitung** Claire Haltner, Mirjam Dummermuth  
**Mitnehmen** STV-Mitgliederkarte, STV-Bildungspass (falls vorhanden), Notizmaterial  
**Kosten** STV-Mitglieder Fr. 100.--  
 Nichtmitglieder Fr. 160.--  
 exkl. Verpflegung/Getränke  
**Anmeldung bis an** 16. April 2008 mit Meldeformular oder [www.tb-oberland.ch](http://www.tb-oberland.ch)  
 Claire Haltner  
 Hondrichstrasse 7, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 24 13 oder 076 497 56 73  
[ausbildung@tb-oberland.ch](mailto:ausbildung@tb-oberland.ch)

## Championnat cantonal agrès individuels masculin, féminin et "Elle & Lui" 2008

### Annnonce du concours et prescriptions spécifiques

- Organisation: Le championnat cantonal fribourgeois agrès individuels masculins, féminins et "Elle & Lui" n'ayant pas trouvé d'organisateur sera pris en charge par la division agrès de la FFG sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.
- Lieu: Villars-sur-Glâne
- Dates: 24 et 25 mai 2008  
Agrès féminins et masculins C1-C4 : en principe le dimanche  
Agrès féminins et masculins C5-C7+CD/CH : en principe le samedi  
Agrès Elle & Lui : en principe le samedi
- Catégories: gymnastes masculins fribourgeois: C1 à C7 + CH  
gymnastes féminines fribourgeoises: C1 et C2 sélectionnées  
gymnastes féminines fribourgeoises : C3 à C7 + CD  
gymnastes masculins invités: C5 à C7 + CH  
gymnastes féminines invitées: C5 à C7 + CD  
gymnastes fribourgeois et invités: Elle & Lui
- Prescriptions: selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès", édition 01.2008 (nouveau).  
selon les "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006.  
selon les "Prescriptions de concours et de taxation Elle et Lui", édition 1.1.2000 version corrigé.
- Resp. de concours: agrès féminins et Elle & Lui : Steve Baeriswyl 079 / 366 85 40  
agrès masculins: Lise Courtois 076 / 669 72 00
- Délai d'inscription: 10 mars 2008 (sauf pour les C1 et C2 filles)
- Délai de paiement: 12 mai 2008
- Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-  
man, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail:  
[guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance, changement de catégorie (oui/non) pour chaque gymnaste inscrit.

**Important: chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.**

## Kantonale Einzelmeisterschaften 2008 der Geräteturnerinnen, der Geräteturner und «Sie & Er» Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

- Organisation: Die Kantonalen Einzelmeisterschaften der Geräteturnerinnen, der Geräteturner und « Sie & Er » wird von der Abteilung Geräteturnen des FTV (da kein Organisator gefunden wurde) organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.
- Ort : Villars-sur-Glâne
- Datum: 24. und 25. Mai 2008  
Turnerinnen und Turner K1 bis K4: normalerweise am Sonntag  
Turnerinnen und Turner K5 bis K7 + KD/KH: normalerweise am Samstag  
Geräteturnen Sie & Er: normalerweise am Samstag
- Kategorien: Freiburger Geräteturner: K1 bis K7 + KH  
Freiburger Geräteturnerinnen: K1 und K2 qualifizierte  
Freiburger Geräteturnerinnen: K3 bis K7 + KD  
Geräteturner Gäste: K5 bis K7 + KH  
Geräteturnerinnen Gäste: K5 bis K7 + KD  
Freiburger Paare und Gäste: Sie & Er
- Vorschriften: Gemäss den "Freiburger kantonalen Vorschriften für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen », Ausgabe 01.2008 (neu).  
Gemäss den « STV-Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner », Ausgabe 2006 .  
Gemäss den „Wettkampfweisungen und Bewertung Sie & Er“, Ausgabe 1.1.2000, korrigierte Ausgabe.
- Verantwortliche: Geräteturnerinnen und Sie & Er: Steve Baeriswyl, 079 / 366 85 40  
Geräteturner: Lise Courtois, 076 / 669 72 00
- Anmeldefrist: 10. März 2008 (ausser für die K1 et K2 Mädchen)
- Zahlungsfrist: 12. Mai 2008
- Anmeldung: an folgende Adresse:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-man, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail: [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>.

Sie können für die Einschreibungen auch ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie für jede Turnerin und jeden Turner folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang, Kategoriewechsel (ja/nein).

**Wichtig: Jeder Verein fügt seiner Anmeldung für das Überweisen des Haftgeldes einen Einzahlungsschein bei.**

## Championnat cantonal 2008 gym & danse : Tests individuels

### Annonce du concours et prescriptions spécifiques

- Organisation: Le championnat cantonal pour les tests individuels en gym & danse n'ayant pas trouvé d'organisateur sera pris en charge par la division agrès de la FFG sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.
- Lieu: Villars-sur-Glâne
- Date: Samedi 24 mai 2008
- Catégories : 7-9 ans Intro A, Intro B\*, Intro C  
10-12 ans Intro A, Intro B\*, Intro C, 1a, 1b, 1ab  
13-15 ans Intro C, 1a, 1b, 1ab, 2a, 2b, 2ab, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c, 4abc  
Actives 3a, 3b, 4a, 4b, 4c, 4abc
- \*pour l'Intro B (ruban) exclusivement : ne pas oublier d'indiquer sur l'inscription si la gymnaste fait le test pour droitère ou gauchère (le programme sera fait en fonction).*
- Uniquement gymnastes fribourgeoises
- Pour décider de la catégorie, on prend en compte l'année de naissance et l'année du concours. Exemple: Marie est née en 1998. Quel que soit son jour de naissance, pour le concours elle a 10 ans.
- Les concours de gymnastique individuelle libre et de gymnastique à deux auront lieu lors du championnat cantonal des sociétés.
- Prescriptions : Selon les « prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels en gymnastique et en gymnastique à deux », édition 08.2005.
- Responsable : Julie Brulhart (079 785 16 84)
- Délai d'inscription: 10 mars 2008
- Délai de paiement: 12 mai 2008
- Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Sekretariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-man, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

Les formulaires d'inscription et les « prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels en gymnastique et en gymnastique à deux » peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG : <http://www.ffg-ftv.ch>.

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes : société, personne de contact (une seule par société), ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance pour chaque gymnaste inscrite.

**Important : Chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.**

## Kantonale Einzelmeisterschaften 2008 Gymnastik & Tanz: Gymnastikteste

### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

- Organisation: Die kantonalen Einzelmeisterschaften in der Gymnastik & Tanz wird von der Abteilung Geräteturnen des FTV (da kein Organisator gefunden wurde) organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.
- Ort: Villars-sur-Glâne
- Datum: Samstag, 24. Mai 2008
- Kategorien : 7-9 Jahre Intro A, Intro B\*, Intro C  
10-12 Jahre Intro A, Intro B\*, Intro C, 1a, 1b, 1ab  
13-15 Jahre Intro C, 1a, 1b, 1ab, 2a, 2b, 2ab, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c, 4abc  
Damen 3a, 3b, 4a, 4b, 4c, 4abc
- \* für den Test « Intro B » (Band) : bitte auf das Anmeldeformular erwähnen, ob die Turnerin das Programm für Rechtshänder oder Linkshänder turnt.*
- Nur Freiburger Turnerinnen
- Für das Einteilen in einer Kategorie gilt das Geburtsjahr und das Wettkampfsjahr. Beispiel: Marie wurde 1996 geboren. Egal, an welchem Datum sie geboren wurde, ist sie für den Weihnachtscup 2006 10-jährig.
- Die Wettkämpfe Einzelgymnastik und Gymnastik zu Zweit werden anlässlich der Vereinsmeisterschaften stattfinden.
- Weisungen: Gemäss den neuen « Freiburger kantonalen Weisungen für die Gymnastik - Einzelwettkämpfe und Gymnastik zu Zweit », Ausgabe 08.2005.
- Verantwortliche : Julie Brulhart (079 785 16 84)
- Anmeldefrist: 10. März 2008
- Zahlungsfrist: 12. Mai 2008
- Anmeldung: An folgende Adresse senden:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, Schulweg 28, 1791 Courtaman,  
Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail: [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

Die Anmeldeformulare und die „Freiburger kantonalen Weisungen für die Gymnastik - Einzelwettkämpfe und Gymnastik zu Zweit“ können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie können für die Einschreibungen auch ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie für jede Turnerin folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang. Die Anmeldung kann auch online erfolgen. In diesem Fall werdet ihr ein E-Mail erhalten, das als Bestätigung für die Anmeldung gilt.

**Wichtig: Jeder Verein muss der Anmeldung einen Einzahlungsschein beilegen (Rückzahlung des Haftgeldes).**

## Team Cup C1 – C4 filles 2008: Nord et Sud

### Annonce du concours et prescriptions spécifiques

Comme l'année passée, la Team Cup est organisée par deux sociétés. Les sociétés s'inscrivent indépendamment du lieu : la répartition entre les deux sites se fera lorsque toutes les inscriptions auront été reçues, en fonction de la proximité avec les lieux de concours. Comme nous n'avons pas pu trouver de date commune, vous pourrez demander le lieu de votre concours dès le 15 avril 2008 aux responsables de concours.

- Organisation: La Team Cup Nord est organisée par le TV Flamatt-Neuenegg sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.  
La Team Cup Sud est organisée par la Gym Féminine de Charmey sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.
- Lieux et dates: Nord : Neuenegg le dimanche 1<sup>er</sup> juin 2008  
Sud : Charmey le dimanche 8 juin 2008
- Catégories: "Féminine C1 – C2"  
"Féminine C3 – C4"
- Prescriptions: selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours par équipe aux agrès « Team Cup » ", édition 01.2008 (nouveau)  
selon les "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006.
- Resp. du concours: Nord: Valentine Decrey / 079 211 94 56  
Sud : Stéphanie Helbling / 079 257 92 82
- Délai d'inscription: du nombre d'équipe: 18 mars 2008  
nominative: 18 mai 2008
- Délai de paiement: 18 mai 2008
- Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours par équipes aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nombre d'équipe.

Merci d'avance de respecter les délais inscrits !!!

**Important: chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.**

## Team Cup K1 – K4 Mädchen 2008: Nord und Süd Wettkampfanzeige und spezifische Weisungen

Wie letztes Jahr wird der Team Cup durch zwei Vereine organisiert. Die Vereine melden sich unabhängig vom Ort an: die Verteilung auf die 2 Wettkampflätze wird anhand der Anmeldungen erfolgen. Da wir kein gemeinsames Datum gefunden haben, könnt ihr ab dem 15. April 2008 nach dem Ort eures Wettkampfes fragen.

**Organisation:** Der Team-Cup Nord wird durch den TV Flamatt-Neuenegg organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.  
Der Team-Cup Süd wird durch die Damenriege Charmey organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

**Orte und Daten:** Nord : Neuenegg, am Sonntag, 1. Juni 2008  
Süd : Charmey, am Sonntag, 8. Juni 2008

**Kategorien:** Mädchen K1 – K2  
Mädchen K3 – K4

**Weisungen:** Gemäss den "Freiburger kantonalen Weisungen für die Mannschaftswettkämpfe im Geräteturnen Team-Cup», Ausgabe 01.2008 (neu).

Gemäss den « STV-Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner », Ausgabe 2006.

**Verantwortliche:** Nord: Valentine Decrey / 079 211 94 56  
Süd: Stéphanie Helbling / 079 257 92 82

**Anmeldefrist:** Anzahl Mannschaften bis am 18. März 2008  
Namentliche Anmeldungen bis am 18. Mai 2008

**Zahlungsfrist :** 18. Mai 2008

**Anmeldung:** an die folgende Adresse:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-  
man, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail:  
[guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Mannschaftswettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie können für die Einschreibungen ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Anzahl Mannschaften.

**Wichtig:** **Jeder Verein fügt seiner Anmeldung für das Überweisen des Haftungsgeldes einen Einzahlungsschein bei.**

## Coupe de printemps agrès indiv. masculin 5 avril 2008 à Sâles

La traditionnelle coupe de printemps aura lieu à Sâles le 5 avril 2008. Le règlement ainsi que les formulaires d'inscriptions seront envoyés aux sociétés qui ont participé l'année dernière. Les autres sociétés intéressées peuvent demander les directives à Patrice Gremaud, Rte de Rueyres 17, 1626 Romanens, Tél. 026 917 84 78.

**Délai d'inscription : 15 février 2008**

## Championnat cantonal des sociétés, 14-15 juin 2008 à Ursy

Les sociétés d'Ursy, en collaboration avec la FFG, organisent le championnat cantonal des sociétés adultes et jeunesse les 14 et 15 juin 2008 à Romont et Ursy.

Les prescriptions de concours seront envoyées aux sociétés au début février et pourront aussi être consultées sur <http://www.ffg-ftv.ch>. Veuillez vous adresser à votre président si vous n'avez rien reçu. Merci de respecter le délai d'inscription fixé au **21 mars 2008** et de consulter tous les groupements de votre société afin de ne faire qu'une inscription par société.

Offre de concours :

**Samedi:** Concours de sociétés aux agrès et en gym & danse, tournoi de volleyball, fit & fun, tests allround pour les adultes.

**Dimanche:** Concours de sociétés aux agrès et en gym & danse pour la jeunesse ; gymnastique à deux, gymnastique individuelle libre.

## Frühlingscup der Einzelgeräteturner 5. April 2008 in Sâles

Der traditionelle Frühlingscup der Geräteturner findet am 31. März 2007 in Sâles statt. Das Reglement und die Anmeldeformulare werden an die Vereine verschickt, die letztes Jahr mitgemacht haben. Andere interessierte Vereine können die Weisungen bei Patrice Gremaud, Rte de Rueyres 17, 1626 Romanens, Tel. 026 917 84 78 bestellen.

**Anmeldeschluss: 15. Februar 2008**

## Kantonale Vereinsmeisterschaften, 14.-15 Juni 2008 in Ursy

Die Turnvereine von Ursy organisieren, in Zusammenarbeit mit dem FTV, am 14. und 15. Juni 2008 die kantonalen Vereinsmeisterschaften.

Die Vereinsverantwortlichen werden die Wettkampfvorschriften anfangs Februar erhalten. Diese Dokumente sind auch auf unserer Homepage abrufbar: <http://www.ffg-ftv.ch>. Wenden Sie sich an die Präsidentin oder den Präsidenten Ihres Vereins, falls die Informationen nicht bis zu Ihnen gelangen. Wir danken Ihnen im Voraus für die fristgerechte Anmeldung bis zum **21. März 2008**.

Wettkampfangebot:

**Samstag:** Vereinswettkämpfe im Geräteturnen und in Gymnastik & Tanz, Volleyball-Turnier, Fit & Fun, Fachtest Allround für die Erwachsenen.

**Sonntag:** Vereinswettkämpfe im Geräteturnen und in Gymnastik & Tanz für die Jugend, Gymnastik zu Zweit und Einzelgymnastik.

## Journée polysportive jeunesse

La journée polysportive jeunesse aura lieu le samedi 7 juin 2008 à Bulle.

Les prescriptions de concours seront envoyées aux sociétés au début février et pourront aussi être consultées sur <http://www.ffg-ftv.ch>. Veuillez vous adresser à votre président si vous n'avez rien reçu. Merci de respecter le délai d'inscription fixé au **14 mars 2008** et de consulter tous les groupements de votre société afin de ne faire qu'une inscription par société.

### Offre de concours :

- Des jeux, des parcours d'agilité, des estafettes-navette ainsi que des concours d'athlétisme de société seront proposés aux enfants des catégories jusqu'à 9 ans, jusqu'à 12 ans et jusqu'à 16 ans.
- Jeux pour la gym infantine.
- Production d'ensemble pour la gym parents-enfants.

## Kantonaler Jugend Polysporttag

*Der Polysporttag Jugend findet am Samstag, 7. Juni 2008 in Bulle statt.*

*Die Vereinsverantwortlichen werden die Wettkampfvorschriften Anfangs Februar erhalten. Diese Dokumente sind auch auf unserer Homepage abrufbar: <http://www.ffg-ftv.ch>. Wenden Sie sich an die Präsidentin oder den Präsidenten Ihres Vereins, falls die Informationen nicht bis zu Ihnen gelangen. Wir danken Ihnen im Voraus für die fristgerechte Anmeldung bis zum **14. März 2008**.*

### Wettkampfangebot

- *Spiele, Beweglichkeits-Parcours, Pendelstafette, Vereinsleichtathletik für die Kategorien bis 9 Jahre, bis 12 Jahre, bis 16 Jahre.*
- *Spiele für das Kinderturnen.*
- *Grossraum-Vorführung für das Eltern-Kind-Turnen.*

## Championnat romand des sociétés, 28 et 29 juin 2008 à Lausanne

Les prescriptions de concours peuvent être consultées sur <http://www.ffg-ftv.ch>. Merci de respecter le délai d'inscription fixé au **29 février 2008**.

### Offre de concours :

**Samedi:** Concours de sociétés aux agrès et en gym & danse pour les adultes.

**Dimanche:** Concours de sociétés aux agrès et en gym & danse pour la jeunesse.

## Westschweizer Vereinsmeisterschaften, 28.-29. Juni in Lausanne

*Die Wettkampfvorschriften sind auf unserer Homepage abrufbar: <http://www.ffg-ftv.ch>. Wir danken Ihnen im Voraus für die fristgerechte Anmeldung bis zum **29. Februar 2008**.*

### Wettkampfangebot:

**Samstag:** *Vereinswettkämpfe im Geräteturnen und in Gymnastik & Tanz für die Erwachsenen.*

**Sonntag:** *Vereinswettkämpfe im Geräteturnen und in Gymnastik & Tanz für die Jugend.*

## **Assemblée des délégués de la FFG à Tavel le 27 octobre 2007**

La Fédération fribourgeoise de gymnastique (FFG) a tenu le 27 octobre à Tavel son assemblée générale. Cette réunion annuelle a été l'occasion de rappeler que 2007 fut une année haute en couleurs. Après avoir ouvert l'assemblée et effectué les salutations d'usage, le président de la FFG, Jean-Claude von Allmen, n'a pas oublié dans son rapport de rappeler les hauts faits de l'année 2007.

En effet, l'année fut chargée en événements et les principaux en furent la Fête fédérale de gymnastique et son 175<sup>e</sup> anniversaire à Frauenfeld ainsi que l'organisation de la Gymnastrada 1<sup>ère</sup> à Bulle et la participation pour la première fois d'un groupe exclusivement fribourgeois à la 13<sup>e</sup> Gymnastrada mondiale à Dornbirn en Autriche. Ces événements ont demandé énormément de temps et d'énergie aussi bien aux gymnastes et moniteurs qu'aux membres des comités des sociétés, du comité central de la FFG, et finalement des comités respectifs participant à ces manifestations.

### **La fête fédérale de gymnastique et son 175<sup>e</sup> anniversaire**

Une forte délégation des sociétés appartenant à la FFG ainsi que du comité central ont participé durant les 2 semaines du 15 au 24 juin 2007 au 175<sup>e</sup> anniversaire de la FSG et à la fête fédérale de gymnastique à Frauenfeld.

### **La Gymnastrada 1<sup>ère</sup> à Espace Gruyère à Bulle et 13<sup>e</sup> Gymnastrada à Dornbirn**

Dans le cadre de préparation pour la Gymnastrada de Dornbirn, 3 premières ont été prévues en Suisse, à Bulle le 26 mai 2007, à Lausanne le 2 juin 2007 et à Huttwil le 9 juin 2007. Chacune aura été différente au niveau du spectacle et des

groupes y participant. Bulle a accueilli ainsi la toute première de ces trois représentations et a eu l'honneur d'inaugurer la Gymnastrada 2007 sur sol Suisse. 8 groupes de toute la Suisse, dont celui de la Fédération fribourgeoise de gymnastique, ont contribué à la réussite des 2 spectacles programmés dans la halle principale d'Espace Gruyère à Bulle. Plus de 2000 spectateurs ont participé à cette journée du 26 mai 2007.

Le même groupe fribourgeois, composé de quelque 110 gymnastes, ainsi qu'une vingtaine de dames ont participé à la 13<sup>e</sup> Gymnastrada Mondiale qui s'est déroulée du 8 au 14 juillet 2007 à Dornbirn dans le Vorarlberg en Autriche.

Au terme de son rapport, le président a félicité et remercié toutes les personnes ayant travaillé ou participé à ces 3 manifestations.

Au point des admissions et démissions, Dorine Dutoit et Monique Rüegg, qui quittent leur fonction au sein du comité central élargi (CCE) ont été remerciées pour leur travail et les 5 ans passées à la tête de leurs divisions respectives et se sont vues remettre l'insigne du mérite de la FFG.

Plusieurs membres de la FFG ont reçu également cette année le titre de membre honoraire, l'insigne du mérite, l'honneur aux gymnastes de la FFG. De même, 2 membres ont reçu l'insigne du mérite de la FSG (voir liste ci-dessous). De plus, une volée de membres a reçu le titre de vétéran cantonal.

Après l'assemblée, et comme chaque année, un apéritif et un repas furent servis aux membres désireux de continuer la discussion sur l'année écoulée et discuter

de la prochaine saison qui s'annonce également bien remplie.

### Mutations au comité central et honneurs

Au CCE (comité central élargi):

- **Polysport adultes:** Monique Rüegg quitte le CCE, le poste est vacant
- **Gym & danse:** Dorine Dutoit quitte le CCE, le poste est vacant
- **Gymnastique infantine:** Anne Conus reprend la division polysport jeunesse des mains d'Isabelle Progin et est remplacée par Christel Schindler
- **Polysport jeunesse:** Isabelle Progin est remplacée par Anne Conus et devient membre du comité central administratif.

Reçoivent l'Insigne du mérite de la FSG:

- Jean-Claude Pierroz, de Charmey
- Anne Defferard, de Chénens

Sont nommés Membre honoraire de la FFG:

- Yves Bussard, de la FSG Sâles (et FSG Bulle)
- Marie Würms, de la TV St Ursen

Reçoivent l'Insigne du mérite de la FFG:

- Dorine Dutoit, de l'EPF la Tour-de-Trême
- Jean-Luc Monney, de la FSG Charmey
- Monique Rüegg, de Châtel-St-Denis
- Marianne von Allmen, de Vuadens
- Edith Clément, TV St Ursen
- Bianca Lauper, TV St Ursen
- Anita Lehmann, TV St Ursen
- Marie-Louise Stadelmann, TV St Ursen
- Pius Boschung, Männerriege Bösingens

Reçoivent l'Honneur aux gymnastes de la FFG:

- Fanny Leimgruber, de la FSG Fribourg-Freiburgia
- Rolf Rufenacht, de la TSV Düdingen

*Pour la FFG: Nicolas Repond*

## Delegiertenversammlung des FTV vom 27. Oktober 2007 in Tifers

Die diesjährige Delegiertenversammlung des Freiburgischen Turnverbandes (FTV) fand am 27. Oktober 2007 in Tifers statt. Die Farbenvielfalt dieses Turnjahres konnte aufgezeigt und hervorgehoben werden.

Nach der Eröffnung der Versammlung und den Begrüssungen, erinnerte der Zentralpräsident des FTV, Jean-Claude von Allmen, in seinem Bericht an die vielen Ereignisse im 2007: das Eidgenössische Turnfest, die Feier zum 175-Jahr-Jubiläum des STV in Frauenfeld, sowie die Organisation der Premiere zur Gymnaestrada in Bulle und die erste Teilnahme einer reinen Freiburger-Delegation an der 13. Weltgymnaestrada in Dornbirn, Österreich.

Alle diese Ereignisse haben viel Aufwand an Zeit und Energie gefordert: von den Turnern, Leitern, Mitgliedern der Vereinsvorstände, dem administrativen und erweiterten Vorstand des FTV und schliesslich auch von den jeweiligen Komitees die an den verschiedenen Veranstaltungen teilnahmen.

### Eidgenössisches Turnfest und 175-jähriges Jubiläum des STV

Eine grosse Delegation von Vereinen des FTV, sowie der Zentralvorstand, nahmen während den 2 Wochen vom 15. bis 24. Juni an den Feierlichkeiten zum 175. Jubiläum des STV und dem Eidgenössischen Turnfest in Frauenfeld teil.

### Die Gymnaestrada- Premiere im Espace Gruyère in Bulle und die 13. Gymnaestrada in Dornbirn

In Vorbereitung auf die Gymnaestrada in Dornbirn, fanden 3 Gymnaestrada Premieren in der Schweiz statt, am 26.05.07 in Bulle, am 2. Juni 07 in Lausanne und am

9. Juni 07 in Huttwil. Jede Vorführung war verschieden, denn an jeder nahmen andere Gruppen teil. Bulle führte die erste dieser Premieren durch und hatte damit die Ehre, die Gymnaestrada 2007 auf Schweizer Boden zu eröffnen. Mehr als 2000 Zuschauer genossen während den beiden Vorführungen am 26. Mai 2007 in der Haupthalle des Espace Gruyère die Darbietungen der 8 Gruppen aus der ganzen Schweiz, sowie die der Freiburger Gruppe. Ein grosser Erfolg!

Die Freiburger-Gruppe umfasste 110 Turner/innen. In seinem Bericht dankte der Zentralpräsident allen Personen, die an den 3 Veranstaltungen teilgenommen und mitgeholfen hatten.

Zum Traktandum Eintritte und Rücktritte: Dorine Dutoit und Monique Rüegg, die beide von ihren Funktionen im erweiterten Zentralvorstand (CCE) zurücktraten, wurde für ihre Arbeit, die sie in den vergangenen 5 Jahren in der Leitung ihrer Abteilung geleistet haben, gedankt. Sie erhielten das Verdienstabzeichen des FTV.

Mehrere Mitglieder des FTV wurden dieses Jahr ausgezeichnet: zu Ehrenmitgliedern ernannt, mit dem Verdienstabzeichen ausgezeichnet oder als Turnerin oder Turner geehrt. Zudem erhielten 2 Mitglieder das Verdienstabzeichen des STV (siehe untenstehende Liste) und mehrere Mitglieder erhielten den Titel eines kantonalen Veteranen.

Nach der Versammlung wurde, wie jedes Jahr, den anwesenden Mitgliedern ein Aperitif und ein Abendessen serviert. Gelegenheiten, bei denen die Diskussionen über das vergangene und das kommende Jahr weitergeführt werden konnten.

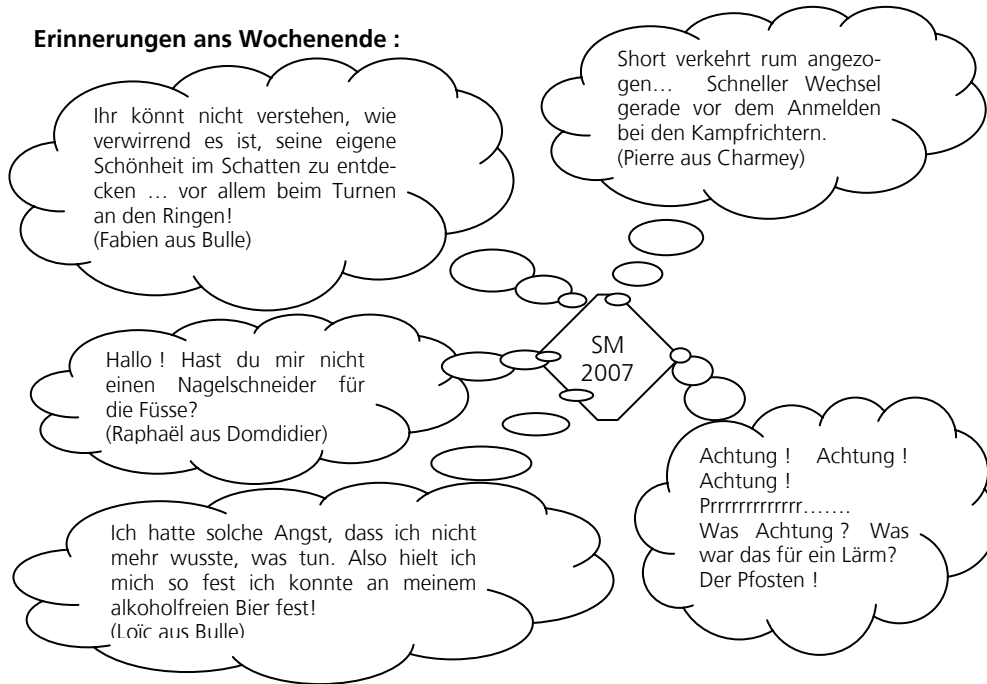


## Schweizermeisterschaftsfinal Geräteturner Einzel- und Mannschaftswettkampf

Am Wochenende des 10. und 11. November 2007 sind wir mit 12 Freiburger Turnern nach Bazenheid an den Schweizermeisterschaftsfinal der Geräteturner gefahren. In den Farben des Kanton Freiburg haben sich die qualifizierten Turner sportlich übertroffen, und das hervorragende Resultat bestätigt ihr turnerisches Können.

Herzlichen Dank an die Coaches, Malorie und Jonathan aus Bulle, die viel Arbeit geleistet haben, vor und während dem Wettkampf. Danke auch an die Fans!! Danke und BRAVO den Turnern für ihre Leistung.

### Erinnerungen ans Wochenende :



### Die besten Resultate pro Kategorie :

K5	35. Stauffacher Raphaël	Domdidier	43.55 pts	57 klassiert
K6	20. Bourquenoud Pierre	Charmey	45.35 pts	61 klassiert
K7	29. Schulé Raphaël	Domdidier	45.55 pts	51 klassiert
KH	8. Bersier Cédric	Cugy-Vesin	46.00 pts	33 klassiert
Mannschaft A	7. Loïc, Pierre, Cédric, Raphaël, Simon		183.35 pts	10 klassiert
Mannschaft B	13. Raphaël, Nicolas, Jérémy, Fabien, Gilles		175.40 pts	17 klassiert

Lise

Les Fribourgeois aux championnats suisses agrès masculins  
*Die Freiburger an den Schweizer Meisterschaften der Geräteturner*

Finale du championnat suisse agrès individuels féminins à Sion le 18 novembre

*Schweizermeisterschaftsfinale Geräteturnerinnen vom 18. November in Sion*

Corinne Philipona, Bulle

## Finale du championnat suisse agrès individuels féminins à Sion le 18 novembre

Il faut remonter à 2004 pour retrouver une gymnaste fribourgeoise qualifiée pour la finale individuelle. C'était Stéphanie Vonlanthen, de Freiburgia, en catégorie C6. Alors après 3 longues années, il était temps que les couleurs fribourgeoises soient à nouveau représentées.

Ce fut chose faite avec Corinne Philipona de Bulle, qui, lors de la demi-finale à Wattwil, a obtenu le 31<sup>ème</sup> rang en catégorie C5 (les 40 premières étaient sélectionnées).

Le jour de la finale, Corinne était un peu tendue, mais dès le 1<sup>er</sup> engin elle était dans le coup, ce qui l'a considérablement aidée à se relâcher. Il faut dire que les supporters étaient là pour l'encourager !! A part au reck où tout n'a pas été parfait, Corinne a fait un magnifique concours, avec notamment un 9.50 au saut, meilleure note de sa catégorie à égalité avec une St-Galloise.

Au final elle a terminé à un fabuleux 15<sup>ème</sup> rang avec un total de 36,95, soit seulement 0.05 point de moins qu'à la demi-finale. Comme quoi lorsqu'il n'y a qu'un tournoi les juges ont plus de facilités à garder leur ligne au niveau des notes.

Encore un grand bravo à elle et j'espère que ça va en inspirer d'autres pour 2008.

Alexandra Catillaz

## Schweizermeister-schaftsfinale Geräteturnerinnen vom 18. November in Sion

*2004 hatte sich zum letzten Mal eine Freiburgerin für die Finalteilnahme qualifiziert: es war damals Stéphanie Vonlanthen von der Freiburgia in der K6. Jetzt, 3 lange Jahre später, war es an der Zeit, dass die Farben des Kantons Freiburg wieder vertreten waren.*

*Dies erreichte Corinne Philipona aus Bulle, die sich mit einem 31. Platz am Halbfinal in Wattwil, in der K5, qualifizieren konnte.*

*Am Wettkampftag war Corinne schon etwas angespannt. Doch ab dem ersten Gerät fühlte sie sich in Form, was ihr ungemein half. Auch die vielen Fans halfen, dass der Wettkampf gut gelang. Sie erzielte ein 9.50 am Sprung, und somit, zusammen mit einer St. Gallerin, die höchste Note ihrer Kategorie. Einzig am Reck verlief zwar nicht alles perfekt. Doch schliesslich erreichte sie mit einem Total von 36.95 den hervorragenden 15. Platz. Nur 0.05 Punkte weniger als im Halbfinal, was darauf schliessen lässt, dass es für die Wertungsrichter einfacher ist, das Niveau der Noten gleich zu halten, wenn es nur einen Durchgang gibt.*

*Ein ganz grosses BRAVO an Corinne, und ich hoffe, dass dieses Resultat noch andere anspornen wird.*

Alexandra Catillaz

## Journée portes ouvertes au centre cantonal

C'est juste avant les fêtes de fin d'année que le centre cantonal artistiques filles à ouvert ses portes durant une matinée. Les parents, les entraîneurs et quelques connaisseurs ont pu voir des gymnastes à l'entraînement, puis quelques démonstrations ont été réalisées par les gymnastes.

C'est autour du verre de l'amitié que les parents et entraîneurs ont pu dialoguer et échanger des informations. Merci au Président Cantonal et au Président Technique Cantonal de leur présence et de leur soutien.

Nous tenons aussi à remercier les entraîneurs de chaque société pour leur participation aux entraînements du centre cantonal ainsi que la responsable du centre, Nathalie Riedo, pour l'intense travail accompli tout au long de l'année.

Pour le Sport Elite  
Gilles

## Tag der offenen Tür im Kantonalecenter

*Vor den Festtagen öffnete das kantonale Trainingszentrum seine Türen während eines Trainingsmorgens. Zahlreiche Eltern, Trainer und Kenner konnten die Turnerinnen beim Training verfolgen und einige Vorführungen bestaunen.*

*Beim anschliessenden Aperitiv konnten alle noch zusammen plaudern und Informationen austauschen. Herzlichen Dank dem kantonalen Präsidenten und dem kantonalen technischen Präsidenten für Ihre Anwesenheit und Unterstützung.*

*Danken möchte ich auch den Leitern aller Vereine für Ihre Teilnahme an den Trainings im kantonalen Trainingszentrum sowie der Verantwortlichen des Zentrums, Nathalie Riedo, für die aufwendige Arbeit, die sie während des ganzen Jahres geleistet hat.*

Für den Spitzensport  
Gilles

## **Fri-Gym 2/2008**

Délai rédactionnel: 28 avril 2008  
*Redaktionsschluss:*

Parution: 28 mai 2008  
*Erscheinen :*

### Personnes de contact

Les prescriptions de cours et les articles  
sont à envoyer par écrit au:  
Secrétariat FFG, Christine Güdel  
Ch. des Ecoles 28  
1791 Courtaman  
Tél 026 684 31 48  
Fax 026 684 36 78  
E-mail [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

### Kontaktpersonen

*Die Kursausschreibungen und Artikel sind  
schriftlich zu senden an:  
Sekretariat FTV, Christine Güdel  
Schulweg 28  
1791 Courtaman  
Tel 026 684 31 48  
Fax 026 684 36 78  
E-mail [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)*